

I

(Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 618/2007 НА СЪВЕТА

от 5 юни 2007 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 423/2007 относно ограничителни мерки срещу Иран

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 60, параграф 1 и член 301 от него,

като взе предвид Обща позиция 2007/246/ОВППС на Съвета от 23 април 2007 г. за изменение на Обща позиция 2007/140/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран ⁽¹⁾,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

(1) Обща позиция 2007/140/ОВППС ⁽²⁾, изменена с Обща позиция 2007/246/ОВППС, предвижда, *inter alia*, че предоставянето на техническа и финансова помощ, финансиране и инвестиции във връзка с оръжия и свързани материали от всички видове на което и да е било лице, структура или организация в Иран или за използване в Иран следва да се забрани.

(2) Посочените мерки попадат в обхвата на Договора за създаване на Европейската общност и поради това, по-специално с оглед осигуряване на еднаквото им прилагане от икономическите оператори във всички държави-членки, е необходимо законодателство на Общността за тяхното изпълнение, доколкото Общността е засегната.

(3) Регламент (ЕО) № 423/2007 ⁽³⁾ наложи някои ограничителни мерки срещу Иран в съответствие с Обща позиция 2007/140/ОВППС преди нейното изменение. Целесъобразно е новите забрани да бъдат включени в посочения регламент, за да се вземе предвид Обща позиция 2007/246/ОВППС. Следователно посоченият регламент следва да бъде съответно изменен.

⁽¹⁾ ОВ L 106, 24.4.2007 г., стр. 67.

⁽²⁾ ОВ L 61, 28.2.2007 г., стр. 49.

⁽³⁾ ОВ L 103, 20.4.2007 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Решение 2007/242/ЕО (ОВ L 106, 24.4.2007 г., стр. 51).

(4) За да се гарантира ефективността на мерките, предвидени в настоящия регламент, той следва да влезе в сила в деня на публикуването му,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 423/2007 се изменя, както следва:

а) В член 2 съществуващият текст се обозначава като параграф 1 и се добавя следният параграф 2:

„2. Приложение I не включва стоките и технологиите, включени в Общия списък оръжията на Европейския съюз (*).

(*) ОВ L 88, 29.3.2007 г., стр. 58.“;

б) В член 5 параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Забранява се:

а) прякото или косвено предоставяне на техническа помощ, свързана със стоките и технологиите, изброени в Общия списък на оръжията на Европейския съюз, или с осигуряването, производството, поддръжката и използването на стоките, включени в посочения списък, на всякакви физически или юридически лица, субекти или органи в Иран или за използване в Иран;

б) прякото или косвено предоставяне на техническа помощ или брокерски услуги, свързани със стоките и технологиите, изброени в приложение I, или с осигуряването, производството, поддръжката и използването на стоките, изброени в приложение I, на всякакви физически или юридически лица, субекти или органи в Иран или за използване в Иран;

- в) предоставянето на инвестиции на предприятия в Иран, заети с производството на стоки и технологии, изброени в Общия списък на оръжията на Европейския съюз или в приложение I;
- г) прякото или косвено финансиране или предоставяне на финансова помощ, свързано/а със стоките и технологиите, изброени в Общия списък на оръжията на Европейския съюз или в приложение I, включително по-специално грантове, заеми и застраховки на експортни кредити, за продажба, доставка, прехвърляне или износ на такива стоки или за предоставяне на съответна техническа помощ на всякакви физически или юридически лица, субекти или органи в Иран или за използване в Иран;
- д) съзнателното и преднамерено участие в дейности, чийто предмет или последици представляват заобикаляне на забраните, посочени в букви от а) до г).

Забраните, установени в настоящия параграф, не се прилагат за невоенни превозни средства, произведени или приспособени с помощта на материали да осигуряват балистична защита, предназначени единствено за осигуряване на защита на персонал на ЕС и на неговите държави-членки в Иран.“;

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Люксембург на 5 юни 2007 година.

- в) В член 8 буква а) се заменя със следния текст:

„а) финансовите средства или икономическите ресурси подлежат на юридическо, административно или арбитражно право на запържане, наложено преди датата, на която лицето, субектът или органът, посочени в член 7, са били посочени от Комитета по санкциите, Съвета за сигурност или Съвета, или на юридическо, административно или арбитражно решение, издадено преди тази дата.“;

- г) В член 11, параграф 2 буква б) се заменя със следното:

„б) плащания, дължими съгласно договори, споразумения или задължения, сключени или възникнали преди датата, на която лицето, субектът или органът, посочени в член 7, са били посочени от Комитета по санкциите, Съвета за сигурност или Съвета.“.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

За Съвета
Председател
P. STEINBRÜCK